



# **MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN**

**May / mai / mayo / 2014**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS B**

**Higher Level  
Niveau Supérieur  
Nivel Superior**

**Paper / Épreuve / Prueba 1**

*This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.*

*The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.*

*Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.*

*Incomplete answers should be marked as directed.*

*Do not use half marks.*

*Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.*

***Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners' instructions for further details).***

*Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.*

*Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.*

*Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.*

*En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.*

*À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.*

***Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).***

*Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.*

*En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.*

*Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.*

*No utilice fracciones de puntos.*

*A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprensible.*

***Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéransen a las instrucciones para los examinadores).***

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

**TEXTE A — LES CHANSONS FRANÇAISES À NOUVEAU AUTORISÉES**

1. A
2. (elles sont choisies en fonction des) hit-parades internationaux
3. ils se sont émus de ne pas en entendre en néerlandais / ils voulaient aussi entendre des chansons en néerlandais  
*Accepter toute réponse équivalente.*
4. (elle a décidé jeudi d')interdire (purement et simplement) les chansons en français et en néerlandais
5. Les **deux** réponses suivantes, dans n'importe quel ordre :
  - (la/une) polémique
  - (les/des) moqueries

*[2 points]*
6. D
7. B, E (dans n'importe quel ordre) *[2 points]*

**TEXTE A : [9 points]**

**TEXTE B — SAMEDI APRÈS-MIDI EN FAMILLE**

8. revoir la lumière du jour  
*Accepter toute réponse équivalente telle que « sortir du magasin ».*
9. C
10. A
11. (à un) âne mort (devant lui)
12. (la) longueur des files d'attente / Il a eu un coup d'arrêt en voyant la longueur des files d'attente
13. (a) elle a envie de pleurer / j'ai cru qu'elle allait pleurer / elle allait pleurer/  
*Accepter toute réponse équivalente.*  
*Ne pas accepter "pleurer".*
- (b) (il a) soupiré **[2 points]**
14. B
15. (aux/les) visages (des personnes qui, comme nous, attendaient leur tour pour payer)
16. (ce) catalogue grandeur nature (des objets du quotidien)
17. C
18. A

**TEXTE B : [12 points]**

**TEXTE C — LES BONNES IMAGES DES ONG**

**19.** *Deux* des réponses suivantes, dans n'importe quel ordre :

- se faire connaître
- montrer la nature de ses activités
- attirer à soi de nouveaux donateurs
- (Avant Noël, la) collecte de fonds (prend le dessus)

**[2 points]**

**20.** Les *deux* réponses suivantes, dans n'importe quel ordre :

- chanteurs de rue
- campagne publicitaire (plus dure qu'à l'accoutumée)

**[2 points]**

**21.** *Une* des réponses suivantes :

- (il y a) une compétition actuelle en termes de recherche de dons
- pour nous démarquer / pour se démarquer
- comme nous avons peu de moyens publicitaires / parce qu'ils ont peu de moyens publicitaires
- pour attirer l'attention

**22.** B

**23.** F

**24.** H

**25.** A

**26.** B

**27.** C

**28.** (exhiber un) bébé mourant (et entouré de mouches pour évoquer une crise nutritionnelle)

**29.** (au/le) terrain

**30.** gagner l'intérêt des médias (qui parlent, dès lors, des conflits oubliés)  
*En cas de citation complète « dès lors » doit figurer*

**31.** B

**TEXTE C : [15 points]**

**TEXTE D — CONTRÔLES D'IDENTITÉ DISCRIMINATOIRES : TÉMOIGNAGES**

32. C

33. A

34. G

35. H

36. B

37. Omar Mas-Capitolin / (le) conseiller municipal (parisien)

38. (au/le) contrôle

39. (aux/les trois) policiers (en civil)

40. *Deux des réponses suivantes, dans n'importe quel ordre :*

- (on va te faire passer / on va lui faire passer un) test d'alcoolémie
- (on va te faire passer / on va lui faire passer un) test de cannabis
- (on va) t'emmener au poste / l'emmener au poste

**[2 points]**

41. l'humiliation / (c'est) humiliant / il est humilié / (c'est) désagréable

42. (les) extrémistes religieux

**TEXTE D : [12 points]**

**TEXTE E — MA VIE PLUS VERTE ET CE QUI A CHANGÉ**

43. Faux – je me suis creusé les méninges (toute la semaine pour essayer d’y répondre)
44. Vrai – (Depuis que je mange des aliments bio et de façon plus équilibrée,) j’ai perdu 4 kilos (pour trouver mon poids de forme)  
*Ne pas accepter « j’ai évolué physiquement ».*
45. Vrai – j’ai dû réapprendre la plupart de mes gestes quotidiens (comme ma façon de me laver les dents, de faire la vaisselle, le ménage, mais aussi mes habitudes de consommateur)
46. Faux – je ne fais plus aucun achat impulsif
47. Faux – je ne m’achète quasiment plus rien sauf de la nourriture
48. Vrai – (lorsque je veux adopter un écolo-geste,) je me pose beaucoup de questions (avant de me lancer)
49. alors que
50. étant donné que
51. en revanche
52. A, D, E (*dans n’importe quel ordre*) **[3 points]**

**TEXTE E : [12 points]**

**TOTAL : [60 points]**

---